



11140058

**Záložná zmluva NCRZP
č. 795/CC/20-ZZ1
(ďalej „Zmluva“)**

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno: **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.**

Adresa sídla: Kúpeľná 107, Dudince 962 71

IČO: 00 165 506

Register: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Pš, vložka číslo: 712/S
(ďalej „Klient“ alebo „Záložca“)

I. Predmet Zmluvy a zabezpečovaná pohľadávka

1. Predmetom Zmluvy je zriadenie záložného práva k Zálohu v prospech Banky ako záložného veriteľa na zabezpečenie pohľadávky Banky.
2. Záložné právo zabezpečuje pohľadávku Banky zo Zmluvy o úvere č. **795/CC/20** (ďalej vrátane jej neskorších zmien a dodatkov ako „Úverová zmluva“), ktorú uzatvorili: Banka a Záložca ako dlžník, v ktorej sa zmluvné strany dohodli na poskytnutí úveru vo výške **250.000,- EUR** (ďalej „Úver“), a to:
 - a) Úverovú pohľadávku;
 - b) Pohľadávku zo Záruky;
 - c) Pohľadávku z Akreditívu;
 - d) pohľadávku Banky, jej Príslušenstvo a Poplatky z Treasury obchodu, ktoré vznikli na základe alebo v súvislosti s Úverovou zmluvou;
 - e) pohľadávku Banky na uhradenie nákladov súvisiacich so Zabezpečením a jeho výkonom a na zaplatenie zmluvných pokút podľa Finančných dokumentov,
 - f) pohľadávku Banky a jej Príslušenstvo, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s/so:
 - fa) zmenou právneho vzťahu alebo záväzku založeného Úverovou zmluvou.
 - fb) nahradením záväzku z Úverovej zmluvy novým záväzkom.
 - fc) plnením dlžníkovi z neplatnej Úverovej zmluvy alebo plnením bez právneho dôvodu alebo z právneho dôvodu, ktorý odpadol.
 - fd) odstúpením alebo vypovedaním Úverovej zmluvy alebo
 - g) pohľadávku na uhradenie nákladov podľa tejto Zmluvy,
(ďalej pre všetky hore uvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich „Pohľadávka“).

II. Záloh

1. Zálohom sú:

1.1 pohľadávky:

- Záložcu voči Banke z účtu č. SK67 0900 0000 0051 2427 4057 (ďalej „Bežný účet“), na nakladanie s peňažnými prostriedkami, ktoré sú na Bežnom účte alebo budú na Bežný účet pripísané, vrátane pohľadávky na výplatu zostatku po zániku Bežného účtu.
- Záložcu voči Banke z účtov, ktoré sú alebo budú vedené Bankou pre Záložcu ako majiteľa účtu (ďalej „Účet“), na nakladanie s peňažnými prostriedkami, ktoré sú na Účte alebo budú pripísané na Účet, vrátane pohľadávky na výplatu zostatku po zániku Účtu.

(ďalej i pre prípad viacerých pohľadávok „Záloh“).



11140058

2. Záložca je alebo sa v budúcnosti stane v podiele 1/1 výlučným vlastníkom Zálohu.
3. Na zabezpečenie Pohľadávky Záložca zriaďuje a Banka prijíma záložné právo na Záloh.

III. Vznik, zánik a výkon záložného práva

1. Registráciu záložného práva alebo registráciu zmeny záložného práva, vrátane úhrady poplatkov za registráciu alebo registráciu zmeny, vykoná Záložca. Záložca predloží Banke do 10 dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy jeden originál alebo úradne osvedčenú kópiu potvrdenia o registrácii záložného práva alebo jeho zmene príslušným orgánom.
2. Ak Záložca nepreukáže registráciu záložného práva do 10 dní odo dňa uzatvorenia Zmluvy, registráciu na náklady Záložcu môže vykonať Banka; Záložca je povinný uhradiť Banke náklady s tým spojené.
3. Ak príslušný orgán registráciu záložného práva nevykoná, zmluvné strany bez zbytočného odkladu vykonajú opatrenia potrebné na odstránenie zistených nedostatkov tak, aby dosiahli účel sledovaný Zmluvou.
4. Žiadosť o výmaz záložného práva podá do 15 dní po zániku záložného práva Záložca; Banka poskytne Záložcovi primeranú súčinnosť. Náklady výmazu záložného práva, a to i v prípade, že žiadosť o výmaz podá Banka, znáša Záložca. Banka nezodpovedá Záložcovi ani tretej osobe za škodu vzniknutú v dôsledku nedodržania povinnosti Záložcu požiadať príslušný orgán o výmaz záložného práva.
5. Ak Pohľadávka nebude riadne a včas splácaná, môže sa Banka v rámci výkonu záložného práva uspokojiť predajom Zálohu, a to ktorýmkoľvek spôsobom:
 - a) priamym predajom tretej osobe,
 - b) vyhlásením verejnej obchodnej súťaže určenej neurčitým osobám o najvhodnejší návrh na uzavretie zmluvy podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka,
 - c) na dražbe podľa osobitného zákona, alebo
 - d) predajom podľa osobitných zákonov.
6. Banka je oprávnená zmeniť spôsob výkonu záložného práva. Zmenu spôsobu výkonu záložného práva Banka písomne oznámi Záložcovi.

Priamy predaj:

7. Na účel výkonu záložného práva priamym predajom bude cena Zálohu stanovená:
 - a) pri predmete Zálohu, ktorým je pohľadávka, ako cena rovnajúca sa nominálnej hodnote tejto pohľadávky;
 - b) pri inom predmete Zálohu, ako cena určená znalcom z príslušného odboru, určeným Bankou, v čase výkonu záložného práva,(ďalej pre oba hore uvedené prípady alebo ktorýkoľvek z nich „Cena“).

Banka uspokojí Pohľadávku z výťažku z predaja Zálohu priamym predajom tretej osobe, ktorá zaplatí Cenu za Záloh.
8. Ak Banka do 31 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva priamym predajom Zálohu, ktorým je pohľadávka, neuzatvorí kúpnu zmluvu na Záloh za Cenu, je Banka oprávnená predat' Záloh tretej osobe, a to minimálne vo výške rovnajúcej sa aritmetickému priemeru:
 - a) dvoch cenových ponúk, za ktoré dve osoby prejavia vôľu nadobudnúť Záloh alebo
 - b) dvoch najvyšších cenových ponúk, ak o kúpu zálohu prejavia záujem viac ako dve osoby.
9. Ak Banka do 60 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva priamym predajom Zálohu, ktorým je pohľadávka, neuzatvorí kúpnu zmluvu na Záloh za Cenu, je Banka oprávnená predat' Záloh tretej osobe za Cenu zníženú o 20%.
10. Ak Banka do 90 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva priamym predajom Zálohu, ktorým je pohľadávka, neuzatvorí kúpnu zmluvu na Záloh za Cenu, je Banka oprávnená predat' Záloh tretej osobe za Cenu zníženú o 30%.
11. Ak Banka do 31 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva priamym predajom Zálohu iného ako pohľadávka, neuzatvorí kúpnu zmluvu na Záloh za Cenu, je Banka oprávnená predat' Záloh tretej osobe za Cenu zníženú o 20%.
12. Ak Banka do 60 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva priamym predajom Zálohu iného ako pohľadávka, neuzatvorí kúpnu zmluvu na Záloh za Cenu, je Banka oprávnená predat' Záloh tretej osobe za Cenu zníženú o 30%.

Verejná obchodná súťaž:

13. Banka uspokojí Pohľadávku z výťažku z predaja Zálohu vyhlásením verejnej obchodnej súťaže. Dostatočnou lehotou trvania verejnej obchodnej súťaže je jeden mesiac od uverejnenia vyhlásenia verejnej obchodnej súťaže. Vhodným spôsobom uverejnenia podmienok verejnej obchodnej súťaže je oznámenie



11140058

o vyhlásení verejnej obchodnej súťaže prostredníctvom 2 denníkov vychádzajúcich s celoštátnou pôsobnosťou na území SR v závislosti od Zálohu. Najvhodnejším z predložených návrhov je návrh na uzatvorenie kúpnej zmluvy s najvyššou kúpnu cenou a najskoršou lehotou na zaplatenie kúpnej ceny. Banka určí prioritu uvedených kritérií výberu najvhodnejšieho návrhu. Minimálna akceptovateľná ponuka pre prvé kolo verejnej obchodnej súťaže, bude Cena.

14. Ak s účastníkom, ktorý predložil najvhodnejšiu ponuku, nebude uzatvorená kúpna zmluva v prvom kole verejnej obchodnej súťaže, má Banka právo verejnú obchodnú súťaž opakovať alebo vykonať priamy predaj. Minimálna akceptovateľná ponuka pri opakovaní verejnej obchodnej súťaže:
- pri prvom opakovaní bude Cena znížená o 20%,
 - pri druhom opakovaní Cena znížená o 30%;
 - pri ďalšom opakovaní za cenu nižšiu ako Cena znížená o 30%.
15. Záložné právo k pohľadávke Záložcu z Bežného účtu zanikne v rozsahu tej časti pohľadávky z Bežného účtu, vo výške ktorej bude z Bežného účtu zrealizovaný Pokyn v prospech osôb odlišných od Banky, a to momentom, ktorý bezprostredne predchádza momentu zrealizovania Pokynu. Banka ako poddĺžnik nie je povinná realizovať Pokyn v prospech osôb odlišných od Banky, a to momentom keď nastane Prípád porušenia.
16. Banka po zániku záložného práva vydá Záložcovi písomné potvrdenie o splnení jeho záväzku z Úverovej zmluvy, príp. listinu preukazujúcu zánik záložného práva.

IV. Vyhlásenia a povinnosti Záložcu

- Záložca vyhlasuje, že ku dňu uzatvorenia Zmluvy:
 - na Zálohu neviazu žiadne ťarchy, obmedzenia ani iné právne povinnosti (vrátane akýchkoľvek užívacích práv); s výnimkou ťarch, ktorých existencia je zrejmá z výpisu z Notárskeho centrálného registra záložných práv predloženého Záložcom Banke v čase pred uzatvorením Zmluvy,
 - neprebíha ani nehrozí žiadne správne, súdne, exekučné alebo iné konanie súvisiace so Zálohom.
- Záložca:
 - bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky až do úplného splatenia Pohľadávky:
 - neprevedie, nepostúpi, nezaťaží, nezapočíta voči pohľadávkam tretích osôb Záloh, nedá súhlas k započítaniu Zálohu;
 - nezaťaží Záloh (predovšetkým záložným právom a vecným bremenom) v prospech tretej osoby, vrátane nájomných a užívacích práv k Zálohu alebo jeho časti;
 - zabráni znehodnoteniu Zálohu a zdrží sa konania, ktoré by práva Banky ako záložného veriteľa porušovalo;
 - do registrácie záložného práva Banky sa zdrží právnych úkonov vo vzťahu k Zálohu v zmysle Zmluvy;
 - oznámi Banke:
 - zmenu miesta kde sa Záloh obvykle nachádza;
 - zníženie hodnoty, zhoršenie kvality alebo zánik Zálohu; ak takýto prípad nastal, Záložca doplní zabezpečenie v rozsahu a lehote, ktoré zodpovedajú požiadavke Banky;
 - informuje Banku o všetkých relevantných skutočnostiach a predloží jej všetky relevantné doklady súvisiace so Zálohom;
 - poskytne súčinnosť Banke alebo ňou poverenej tretej osobe za účelom ohodnotenia Zálohu;
 - súhlasí, aby Banka alebo ňou poverená osoba mala prístup k Zálohu za účelom jeho odňatia alebo ocenenia pre účely výkonu záložného práva,
 - sa týmto zaväzuje, že nevykoná úkony, ktorých dôsledkom môže byť skutočnosť, ktorá môže spôsobiť, že Dĺžnik sa stane spoločnosťou v kríze;
 - súhlasí s právom Banky uzatvoriť poisťnú zmluvu na Záloh;
 - bude skladovať Záloh len na území štátov, pre územie ktorých je Záloh riadne poistený;
 - potvrdzuje, že príslušné orgány Záložcu riadne schválili zriadenie záložného práva, vrátane uzavretia Zmluvy.
- Banka má právo vyúčtovať Záložcovi zmluvnú pokutu a Záložca má v prípade vyúčtovania zmluvnej pokuty Bankou povinnosť túto uhradiť, ak:
 - sa na základe rozhodnutia súdu alebo na základe inej právnej skutočnosti preukáže, že Záloh v čase uzatvorenia Zmluvy nebol majetkom Záložcu alebo sa majetkom Záložcu nestal;
 - Záložca stratí vlastnícke právo k Zálohu po uzatvorení tejto Zmluvy;
 - poruší akýkoľvek záväzok uvedený v Zmluve alebo
 - jeho vyhlásenie sa ukáže ako nepravdivé alebo neúplné;



11140058

Slovenská sporiteľňa, a.s.
Tomášikova 48, 832 37 Bratislava
IČO: 00 151 653
Zap. v OR OS Bratislava 1,
odd.: Sa, VI.č.: 603/B-9
134

a to vo výške Pohľadávky ku dňu, kedy nastane tu uvedená skutočnosť. Zmluvnou pokutou nie je dotknuté právo na náhradu škody, ktorá Banke v dôsledku porušenia uvedených povinností vznikla a prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

V. Záverečné ustanovenia

1. Záložca vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Zmluvy, ktorými sú:
 - a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a. s., s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a. s. s účinnosťou od 1. 1. 2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
2. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
3. Pojmy s veľkým začiatočným písmenom majú význam, ktorý je dohodnutý v Úverovej zmluve, v tejto Zmluve, POP alebo VOP.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace so Zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Záložca povinnou osobou a Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Záložca preukáže Banke zverejnenie Zmluvy spôsobom podľa VOP.

V B. Bystrici, dňa 14.8.2020

V B. Bystrici, dňa 14.8.2020

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Klient
SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant
Dudince, š.p.

Ing. Gindl Aurel
senior relationship manager

Ing. Janka Olejová
riadiťel

na základe Dohody o plnomocenstve/ Plnomocenstva

Mgr. Gabriela Nátherová
relationship manager

na základe Dohody o plnomocenstve/ Plnomocenstva